

GR/ISSUE SLIP

SHPMT. REF. NO.: 250198

12.02.2020-07:48

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLAND

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.359

CONTAINER ID: LB SC 490

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7213280	2511072050	135	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
12.02.2020	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180258495
	P: 9 -LT1	X	0		TBA-500078	5010157890
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	15433
7213281	2511071650	312	PC	S/	Speed Gear 4th cpl	5500042697
12.02.2020	2511071658				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	312		TBA-500086	180258496
	P: 12 -LT2	X	0		TBA-500079	5010157891
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	15434
7213282	2511071851	624	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500042699
12.02.2020	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	312		TBA-500086	180258497
	P: 24 -LT2	X	0		TBA-500079	5010157892
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	15435
7213283	2511071351	720	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500042700
12.02.2020	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	360		TBA-500086	180258498
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5010157893
	P: 24 -LT3	X	0		TBA-500080	15436
7213284	2511071550	552	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
12.02.2020	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	552		TBA-500086	180258499
	P: 12 -LT3	X	0		TBA-500080	5010157894
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	15437
7213285	2511142050	270	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500043714
12.02.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180258500
	P: 18 -LT1	X	0		TBA-500078	5010157895
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	15438
7213286	2516044235	800	PC	S/	Output Shaft 1	5500043502
12.02.2020	2516044258				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -PALETTE	X	160		TBA-500086	180258501
	P: 40 -LT6	X	0		TBA-500082	5010157896
	P: 5 -DECKEL	X	0		TBA-500085	15439

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:250198

12.02.2020-07:48

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 4.359Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7213287	2516100635	640	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
12.02.2020	2516100658				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE		X	160	TBA-500086	180258502
	P: 32 -LT6		X	0	TBA-500082	5010157897
	P: 4 -DECKEL		X	0	TBA-500085	15140

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftraggeber
 rosa = Exemplar für Absender
 blau = Exemplar für Empfänger
 grün = Exemplar für Frachtführer
 blanc = Exemplaire pour commettant
 rose = Exemplaire pour expéditeur
 bleu = Exemplaire du destinataire
 vert = Exemplaire du transporteur
 wit = Exemplaar voor toelgever
 roos = Exemplaar voor afzender
 blauw = Exemplaar voor geadresseerde
 groen = Exemplaar voor vervoerder
 blanco = Esemplare per committente
 rosa = Esemplare per mittente
 blu = Esemplare per destinatario
 verde = Esemplare per trasportatore
 white = Copy for orderer
 pink = Copy for sender
 blue = Copy for consignee
 green = Copy for carrier
 white = Exemplar for orderer
 rosa = Exemplar for sender
 blau = Exemplar for recipient
 grün = Exemplar for belocher

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)  MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).															
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer															
3 Auslieferungsart des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien Abt.-Stelle: 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)															
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Neuenstein Land/Pays Deutschland Datum/Date 12.02.2020				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs															
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 250198																			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 18-Paletten/Getriebeteile		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 20		8 Art der Verpackung Mode d'emballage PALETTE		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise GETRIEBETEILE		10 Statistiknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4359,-		12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20							
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.																			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)		14 Rückstellung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		19 zu zahlen vom Absender À payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgefertigt in Établi à Neuenstein		22 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 12.02.2020							
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				24 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire															
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen Données pour la détermination de la rémunération avec passages aux frontières				26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur				27 Amliches Kennzeichen Marque officielle				28 Nutzlast in kg Charge utile en kg							
29 Benutze Gen.-Nr. Utilisez le no. gén.				☐ National				☐ Bilateral				☐ EG				☐ CEMT			

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien charakterisierten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließen y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-001311 vom 12.02.2020



20-001311

Ludwigsburg, 12.02.2020
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 17.02.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 12.02.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumenta / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 7213280 2 7213281 3 7213282 4 7213283 5 7213284 6 7213285 7 7213286 8 7213287 18 COLLI 4.359		
Summe: Total:		18,00 COLLI 4.359,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
27 Gut 20-001311 empfangen am Réception des marchandises le KUEHNLEINAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno 70026 Modugno (BA) 17 FEB 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		Datum / Date	

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604